



سیاسیاندن ماعدا هر شیدن تحت ایدر. هفتہ اک جدیدہ فنیہ و ادبیہ. ترقیات فنیہ و مدنیہ بی وقت و زمانہ یلہرور.
منافع عمومیہ متعلق مقالات ادبیہ و فنیہ بی معتمدیہ قبولہ و درج ایدر. درج اولیایان اوراق اعادہ ایدہ منہ.

مدبری قصبار
پیشنیہ کونلری نشر اولنور
پرستہ اک الی ایکی نسفامی پرستہ اجر تیلہ برابر بروجه پشچن ۲۵
[نفسی ۲۰ یارہیر] غروشدہ در. درسعات ایچون اداره خانہ دن آلتی اوزرہ ۲۰ غروشدہ در
ادارہ خانہ سی: باب عالی جادہ سندہ قصبار مطبعہ و کستخانہ سید
جریدہ متعلق خصوصیات ایچون مدیرہ مراجعت اولنور.



تعلیم و تربیہ ایداش حیوانات وحشیہ

اولمسی بالخاصه اشبو موسمه تقدیرات صحیفه نك نامی عامه اجراسی لزومی کو ستر حالوکه زنفیدات صحیفه عدم رعایتدن فضله اكا قارشو حرکت ایدبورز که بوندن چقه چق نتیجه مشنومه نه هیئت صحیفه ونده سازه عائد اولیوب بالذات نفسمز عائدقالمی ضرر وکارک هرکسدن زیاده نفسه عائد اولمسی اثبات ایدر.

اوراق حوادثك شو زمانلرده اعتیادایش اولدفیری خط حرکت هر شیدن زیاده قوانین صحیفه نك تمامی نشری وهرکی قواعد صحیفه تمامی حرکت تشویقندن عبارت اولمسی یالکمز منافع ذانیلرینه خدمت دکلدن.

نقداً ایدیله جك استفاده ايله، بنیه جه، محتججه ایدیله جك استفاده بیننده فرق کلی موجوددر.

هر نه حال ایسه صده کلم: اویزدن چقدقدنصرکه اختیار ایدیلکمز خط حرکت یا برتیا ویه کیرمک ویاخود قهوه وچایچی دکانلرندن برنده برایی احباب اوطورمقدر هایدی تیارلورم کیدم: باشند حق بهاز قازنوفر موسمی الهک اقتداری وارانله ایلدیکی مهارتی حقیقه جالب استفاده ایسه ده بولندینی موقعك طارانی بوکا قارشو مشترینك کثرتی او استفاده بی آیاقلر آلتله آدیرمغه کفایت ایدر.

هوای فاسد ايله طولان محل مذکوره واقعا تعجید هوا ایچسون اولمسی اغلب احتمال اولان بخیرملر موجود ایسه ده بونلرک هیچ بریسی آچیلقم شرفه نائل اوله. میورلر. ازدخام ايله برابر متعدد لامبلر اوراسنی عادتاً

تسخین ایدبور. تنفس صعوبت قزاقی درجه سنه قدر واریزور. مسبو قازنوف آدیوسنی یایوب هرکس چقمغه باشلدقه ایچرودکی صیجاقدن صکره انسانك کندیرینی آدینی هوا صغوق ورطوبتی بر هوادر. آرتق حاصل اوله یله جك مضرتی دوشونکمز.

والحاصل قوماندور قازنوفک اجرای صنعت ایلدیکی برک طارانی وسازرسی شایان قید ودفندر.

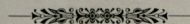
آت جانبازلرنده کوزل توز یوقی، طساتلی وبعضاً آچی خلجانلره اوغراقی، اورکك، وسازه کی احوال مشاهده ایدیلور.

توز یوقی تفسیر لزوم یوقدر نطن ایدرم. طاتلی وبعضاً آچی خلجانلر ایچون صنعتکارك دهشتلی ومشکل بر صورتده اجرای هنر ایلمسندن تولد ایدن خلجان آچی و آنك مشاهدسندن تولد ایدن طاتلی در.

والحاصل تیارولرک هر هاتکیسی اولور ایسه اولسون تیارودن چقه قدنصرکه انسانك معروض اوله جفی هوای بارد ورطیب اورالره کیرمکدن بزی منع ایدر.

اولریمزدن طشره چقمقامغه محکوم اولتی احوال صحیفه من ایچون نافقدر انتخاب ایدلمی لازمکن جهنده بوندن بشقه برشی اوله ماز.

دوقدر
ش. لعل



قوشلر ترغی نصل اوکره نیرلر؟

— مایعد وختام —

غوغوق قوشلرنده بریدر برملجا عالمه انشاسی زحمتی اختیار انجمر. والده ایسه راستکان بره. دیگر برقوقش یواسنه عورطله منی کندی ایچون ده زحمتسز بولور. اکر تغنی طپورک برنجی معلمی تقلیددن عبارت اولسه ایدی غوغوق قوشلری یاورولری التجا ایشدکری عالمه نك لسانی اوکر نك لازمکلو وکندی پدر ومادرلری کی تغنی ایتمه لری اقتضا ایدردی. فقط غوغوق قوشی

قوشلرک نصل ترغی اوکر نکلرینی اکلامق ایچون آسریقایه ولایاتانهری ساحلنه قدر اختیار مشاق سفریه حاجت کورلر اوروباده برمدقی طبیعت کندینه شجر به کام بوله بلییر.

غوغوق قوشلری احوال طپوری تدقیق ایدن برعالم ایچون بوخصوصده کوزل برمشالدر. بو طپورک تربیه مادرانه نك نم وفواندندن محروم بولندقلری معلومدر.

یو عالمه نك لسانه، طرز ترنمه آشان قوشچغز بو ترنمائی كندی لسان مادر زادی بیلمش و نه قدر چالشدهش ایسه چالشدهش، بر درلو منسوب اولدینی نوغك یعنی كتان قوشلریك ترنمائی بردها كندینه تعلیم اولنمیشدر. بو كتان قوشی یالكز برطرز ترنم سیلوردی كه بوده كندی اولادغه قبول ایدن والده كنكك تعلیم ایلدیكى صورت ترنمن عبارت ایدی. كتان قوشلریده ایكى لسانی بردن تحصیل وتكلم ایده جك بر استعدادده بولقد ترنمن قره باش قوشلری ارسنده تربیه و بوزك لسانی تحصیل ایدن ارتق اصل لسان مادرزادی اوكرنگ استعداددن محروم قالمیشدر.

بو تجربه مختلف نوعدن قوشلر اوزرنده اجرا اولنمیشدر. اجرا اولنماسیده شایان تأسف كوریلور. چونكه اجرایی انعام تدقیقات وتفحصانه خادم اوله حق ایدی. كتان قوشی كی استعداد و مهارت موسیقیسی وسط درجده بولنان بر قوش تقلیدك تأثیراته مقابله ایدمدهكی و موردن حصار چقماز داخل اولدینی بر عالمه دن تعلیم ترنم ایدرك تغنیات نوعیه سی قطعاً اونو تدینی حالده عیجا بلبل كی، هندستانك شاما قوشی كی مهارت موسیقیلری مشهور عالم و ترنمات لطیفه سی شوق افزای بی آدم ارلان قوشلر تقلیددن نه درجه متأثر اولورلر. نوعندن آیری قوشلرك یوواسنده بو استعداد طبیعی ترك ایدرلرمی؟ شبهه سز بو نقطه نك تدقیقده قوشلرك نه صورتده تغنی ایاكرنگلری تیبع صره سنده مهمدر.

ففسك تأثیری

قوشلرك فصل تغنی ایاكرنگلری تدقیق صره سنده احتمال ففسك تأثیری نظر اعتباره آلماز فقط بونیده حساب قاعلی. ففس قوشلر ایچون تحصیل ترنماتده اك فنا بر مكتب در. قوشلر كی دالدن داله قومان وطبیعتك هر درلو محصلواتندن دانه چین اولان، رنگارنگ ازهارك بوی لطیفه مشحون اورمانلرده هر طرفه قصاد چیرهرق عمر سورن مخلوقات هوایه ففس داخلنده مهارت موسیقی شناسانه لرلی واستعداد مغنیانه لرلی بر درجه ضایع ایدیورلر.

ایست برقره باش قوشك یوواسنده بیوسون، ایست بر چوبان قوشك... تغنی ایچون فتح منقار ایلدیكى زمان یالكز جسته یعنی غوغو قارم مخصوص برنمه و بر مقامله تغنی به باشلار.

بعض مدققین بو غوغو قوشك حكایه سیده بطورك باطبع تغنی ایاكرنگلری بر دلیل قوی عدا یتورلر. غوغو قوشك بدر و مادر یاورلری بیلمی بر قوشك یوواسنه بر اقی و ایلک تربیه زحمتی بشقه لرینه تحمیل ایلمله برابر یاورودن كاملاً قطع علاقه ایتدگلری یو یاورولری ترك ایتدگلری حلك چوارنده كشت وكذار ایدرك صدارتی بو یاورویه اسماع ایلدگلری بو یاوروده بونی تقلیده باشلادینی سولیلر وارد.

قوشلرك تغنیده تقلیدی كندیلرینه بر معلم عد ایدرك بو تقلید سایه سنده تحصیل ترنم ایتدگلری جای انكار دكادر. مثلاً تقلید خصوصنده ماهر اولان طيور یالكز دیگر خوش صدا طيورك نغمات لطیفه سی تقلید ایله قالیوب صدای بشری تقلید ایتك، كوزل بر بارچه موسیقی تعلیم و تغنی ایلمك درجه سنده قابلیت كوستر یورلر بونلر طيورك تقلیده استعدادی و تغنی خصوصنده تقلیددن به مرتبه مشق آلدگلری ارانه ایدر. بونكه برابر طيورك طبعاً چشملرینه مخصوص برخصت مغنیانه ایله مقلود اولدینی و قوشلرك اومینی یعنی نظر ربا وجودلرنده فطرة بر جوه ترنم بولندینی ده البت میبدر.

انكتره علما سندن بر ذات قوشلرك تقلیده نه درجه استعدادی اولدینی تجربه ایتك ایستمشدر. كتان قوشی دینان طيوردن بر قاچ یاورو اولوب برنی قره باش قوشلرله، برنی ترلا قوشلرله، بردیكرنی ده افریقادن جلب ایلدیكى و نغولینا قوشلرله تربیه ایتمشدر. بو اوج كتان قوشی یاوروسندن هیچ بری كندی نوعه مخصوص صورت تغنی ایتهار ایتمش و هر بری خلقه نعلمنه قایلاندینی عالمه نك لسانه آلمش و بونكه ترنماته باشلامشدر.

بو عالم تدقیقات و تجارتی ده ایلر و كتورمك ایستهرك قره باش قوشلرینك صدایی ترنمائی اظهار ایدن كتان قوشی دیگر كتان قوشلری یعنی اصل انسانی نوعی بولنان بر قفسه ادخال ایلمشدر. صغر سنده بر اجنبی عالمه ایچنه آتیه رق

آمر بقالك انك برنجی درجه ده اولان . ترغائی
وصدای خوش الحانیله بالبالک فوقنده بولنان بر قوشی - که
بوکا فرانسزلر مستهزی قوش نانی و بر مشلرد - حال
و موقعه کوره لطافت ترغائی تبدیلی و تغییر ایلمکده در .
قفسده اولدنی زمان اوتوشی محزونانه در . اورمانلرده
ایستدییکی کی کز دیک طیران ایلدیکی زمان صداسی دها
آهنکلی . تغنائی دها حلاوتلی در .

بر انکلیز آره لرنده الخش . یمش . مترو مسافه بولمق
شرطیله بو قوشلردن اوچنک بردن بر «قونسر» تشکیل
ایدرک اوتوشدکلرینی دیگمه که موفق اولمشدر . بوللردن
بری قفسده . دیکری بو واسی اوزرنده یامش اولدنی
بر پور تقال نغاچنده اوچنجیمی ده جوار اورمالک بر
اغاجی تپه سنده ایمش . انکلیز مدق اورمانده کی قوشک
صداسنده کی شدتی و تأثیری دیکر لرینه قائق بولمشدر .
قفسده یاخود نیم مدنی بر حالده بوانسان ایکی قوش
طبیعتک قوشلره تخصیص ایلدیکی سیاحت و مهاجرنه
تیمتله اورمانده یاشایان دیکر قوشک ترغات و تغنائت
جهتیه مادوننده قالمشدر .

اغوانه زاده محمد سلیمان



منکشه [بقشه]

نورنور ظهور صباه قارشئ ، دای سمانک آئنده ، همزار
زردوب اوستنره بسیل یاراقلمزک آده سندنره نشر راجه
ایده منکشه سحرک کوز باشلرله ایصمندی .

بر لیموق دای اوستنره صالمانانه قوسه نگاه
منفکله ائنی مجرول افقده دیکرک ، نوهرارک نازه
میوکلرینی نویر ایچونه طلوعه باشمویانه کونسر زحمات محبت
بر درانه سبله آقبشودی .

آری ، بر بنه سفیل اوستنه قونمسه اولدنی حالده ،
ضیای خورشید ایچنده ساکتانه اوچوشور ، حالفسنی
جالیبور دی .

بر کوبلی قیزی - آغاهلرک سایه مظلمه صبیغانه -
دوره کنارده کی کلر سندنره چیمسه چمنلرک اوستنره
بوریمکه باشموشدی .

هنوز آیدنی یاض میوکلرک اوستنه کلبلرک (!) قونمسه
ظن اولنانه بادام آغاهلرک آئنه کینری . خفیف سوداورد
بر نسیم یاراقلمز حرکتک ایچور ، آغاهلک میوکلرینی
دورکدرک بولنلر او صحر کوزلرک باشنه - اساطیر بر بلرینه
مخصوص - بر افسر سفیر کیم بر بیوردی .

آغاهلرک آده سندنره کلر بر خبشردی قیزه قیزک نظر
دقنی جاب ایشری . رفیق لریمه بری کدرینه طوغری
طایوردی .

ایکی رفیق قارشیموشی ، بری متفکر ، بری متبسم ، بری
کلر متبسمانه دیری ک :

— یه نه دوشور سیم ؟

— اونی .

— دایما اونی ایدمی ؟ یه اید ، هیامنه بر نظره
قارشئ تیرمه در بکم ایچونه بخیارم . یه سنک کی بر نسیم
مقابل کوز باشلری دورک ایدم . او کوز باشلری
— نه قدر معصومانه اولد - یه صافی دکلر ؟

— آم عزیزمه ! عجب دیاوده صاف کوز باشلری
دارمی د ؟

صحرکه کل رنگنده کی طیر ناقلرک مزین اولده دلربا
یارماقلرینی ، بر آغاهلک سایه اوزانه « باق ! » دمی .
منکشه زالدل ایچنده ، کونته قارشئ نسیم ایچوردی .
سور صافی ، براف کوز باشلرینی بهارک بوهره سنده قدا
ایچمدی .

محمد جلال



الکتر قیق ایله قاقه جلیق

قاقه جلیق معادن سطح لرنده ظهور ایدن یارقلری
آلتون و یا کوش تلر ایله املا ایدرک تزین ایلمکدن
عبارت بر صنعتدر .

شام شریفده کال حذاقت و مکملیت ایله اجرا ایدلمکه
بولسان بو صنعت علی الخصوص اساجه اعمال ائتمه کال
کرمی ایله وضع موقع استعمال ایدلمکده در ، چونکه
طباشیرلرک چاققلری ، قاجلرک ناملولری ، قورقلر و